

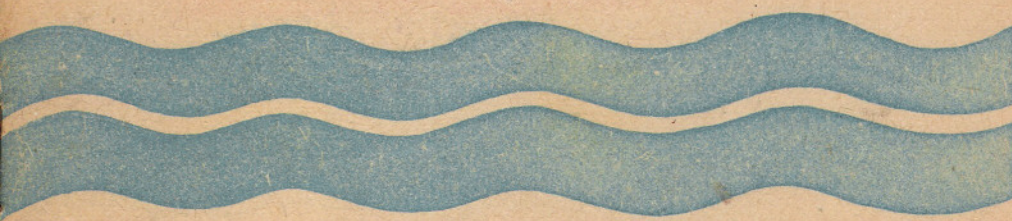
**XXXLECIE ZWYCIĘSTWA
NAD FASZYZMEM**

REGULAMIN

**MIEDZYNARODOWY
STUDENCKI SPŁYW KAJAKOWY
ORGANIZATORZY:**

PTTK • ITD • SZSP

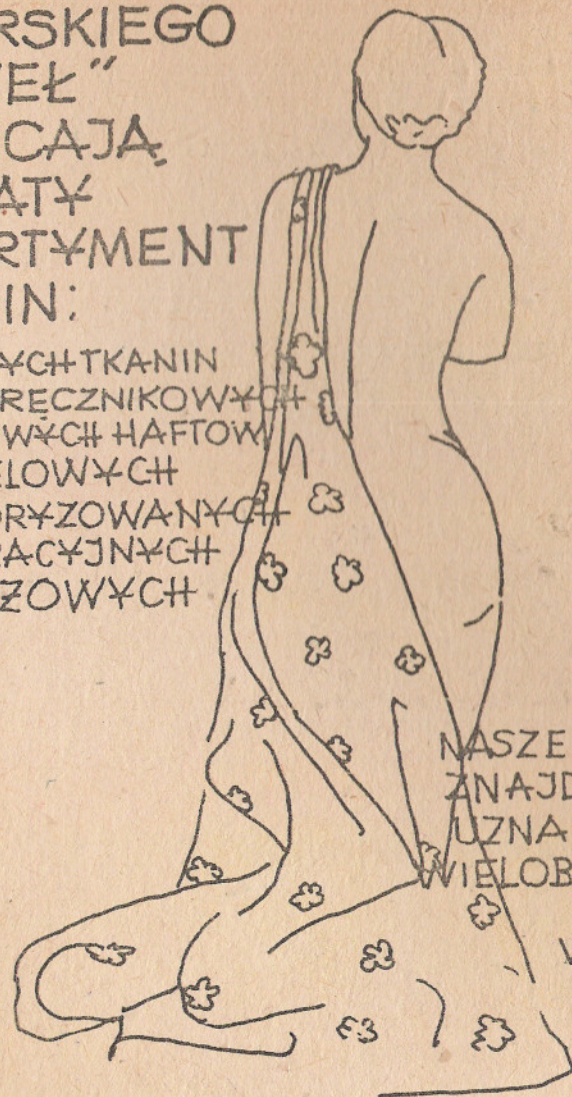
POLSKA '75



**DRAWA I REGA DO MORZA
20.VII- 2.VIII.'75r**

DOLNOŚLĄSKIE ZAKŁADY
PRZEMYSŁU
LNIARSKIEGO
„ORZEŁ”
POLECAJĄ
BOGATY
ASORTYMENT
TKANIN:

BARWNYCH TKANIN
„LANCE”, RĘCZNIKOWYCH
OBRUSOWYCH HAFTOWYCH
POŚCIELOWYCH
SANFORYZOWANYCH
DEKORACYJNYCH
ODZIEZOWYCH



NASZE ARTYKUŁY
ZNAJDUJĄ DUŻE
UZNAWANIE DZIĘKI
WIELOBARWNYM
WZOROM
WYSOKIEJ
JAKOŚCI

MYSŁAKOWICE ul. DASZYŃSKIEGO 21.

4.

MIEDZYNARODOWY STUDENCKI SPŁYW KAJAKOWY

20 lipca - 1 sierpnia 1975r.

dla uczczenia XXX-lecia zwycięstwa nad faszyzmem.

pod patronatem

itd
TYGODNIK STUDENCKI

ORGANIZATORZY:

Socjalistyczny Związek Studentów Polskich Akademicki Klub
Kajakowy

Polskie Towarzystwo-Turystyczne Krajoznawczo Komisja Turystyki
Kajakowej

w Jeleniej Górze





GENERAL

PLASTIK

- LWSIA

czyszczona

800

KOMITET ORGANIZACYJNY

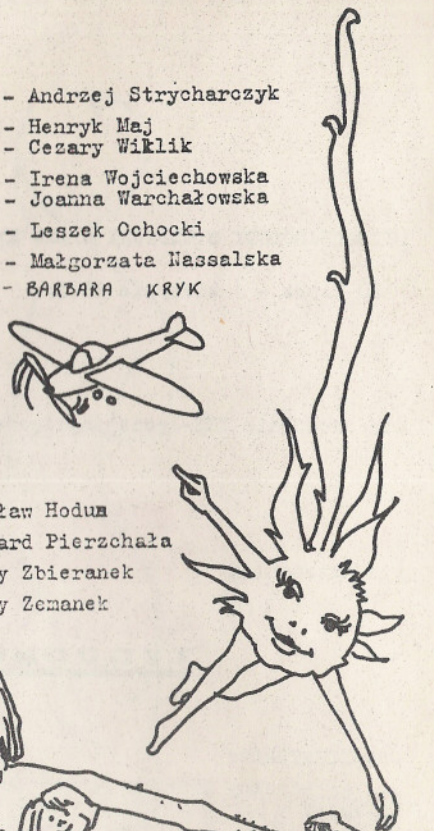
- Komandor spływu
- V-ce Komandorzy
- Sekretariat
- Kwatermistrz
- Lekarz spływu
- GŁÓWNY FILOLOG
- Andrzej Strycharczyk
- Henryk Maj
- Cezary Wiklik
- Irena Wojciechowska
- Joanna Warchałowska
- Leszek Ochocki
- Małgorzata Nassalska
- BARBARA KRYK

PILOCI:

Jerzy Młodnicki
Melania Polak
Alicja Staszko
Anna Wolańczyk

OBŚŁUGA TECHNICZNA:

Wiesław Hodun
Ryszard Pierzchała
Jerzy Zbieranek
Jerzy Zemanek



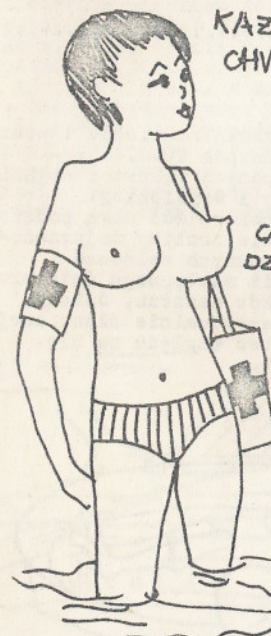
OPIEKA
ZAPewniona



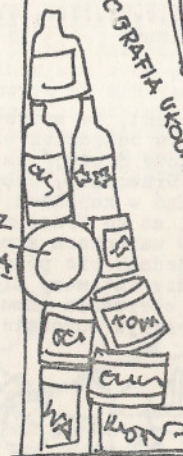
NIEZBEDNY EKWIPUNEK



ZAPewniono pomoc w
KĄDEJ
CHWILI



CACKOZ
DZIURKA



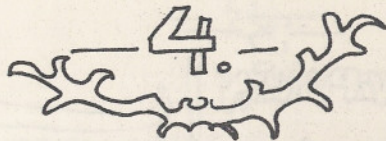
NA TRASIE
POTWOR
Z
LOCH
NESS

AI KAPONE I INNI
ORAZ PIRACI
CZESU
DUPKID

ZOSTAWIŁ KOMPLEKSY

USŁUGI
RÓZNE





I.

Jak wszystkie przez nas organizowane imprezy, tak i ta ma C E L E S P Ł Y W U. Tym razem przyświecają cele :

1. OGOLNY: uczczenie XXX-lecia zwycięstwa nad faszyzmem
2. KRAJOZNAWCZO - TURYSTYCZNE:
 - popularyzacja wśród szerokiej rzeszy braci studenckiej /naszej i zarubieżnej/ pięknych cieków wodnych: Drawy i Regi
 - zjednanie popularności dla tak wysoko kwalifikowanej turystyki
 - poznanie osiągnięć gospodarczych i kulturalnych Pomorza Zachodniego
 - kształcenie ducha i woli tak potrzebnych do pokonywania przeszkód.
3. PRIVATE:
 - opalenie wszystkich części ciała /lub wymoczenie/
 - zawarcie do czasu nieinteresownych znajomości
 - umożliwienie szerszych i dłuższych kontaktów i stosunków.
4. INNE:

.....
/tu wpisać/

II.

Inną ciekawostką jest fakt, że wszystkie znaki na niebie i wodzie wskazują na to, że spływ odbędzie się w dniach 20.07.75r - 2.08.1975r. /albo jeszcze dłużej/ na nieznanym nikomu z organizatorów terenach Ziemi Drawskiej, Łobezkiej i Gryfickiej. Chętni będą mogli płynąć w kajakach, nonkonformiści mogą podążyć brzegiem Drawy i Regi, aż do Mrzeżyna, gdzie zrobimy najprawdopodobniej happy end. O warunkach atmosferycznych meldować będziemy na bieżąco, jednak nie później niż następnego dnia przy ognisku. Mając na uwadze interesy miłośników deszczu, śniegu, gradobicia i powodzi, oberwania chmury i ewentualnie słonecznej pogody zapewniamy, że spływ odbędzie się bez względu na nią.



-5-

III.

Nie da się ukryć, że uczestnicy kilka warunków muszą spełniać, a to:

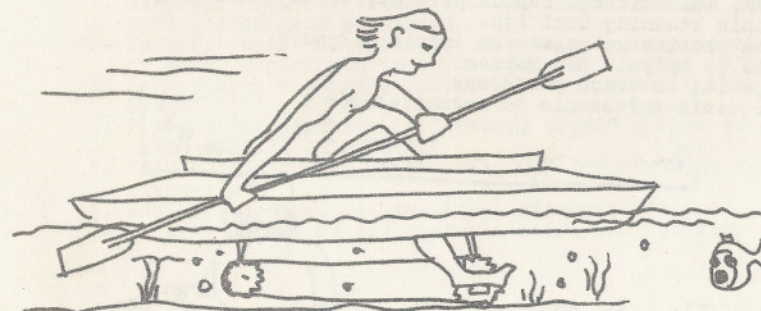
- umiejętność pływania
 - ukończone do dnia 19.07.75r wiośen 16,
 - uczestnictwo swoje i innych odważnych osób przesłaniem karty zgłoszenia do dnia 10.VI.75r na adres: KTKaj ZO PTTK Jelenia Góra 58-500, ul. 1 Maja 88 "SPŁYW" potwierdzić należy.
 - zadość czyniąc formalnością wpłacić należy:
- | | |
|--|--|
| uczestnicy krajowi: | |
| 50.- zł. studenci, młodzież, wojsko, przodownicy kajakowi PTTK | |
| 80.- zł. członkowie PTTK | |
| 120.- zł. pozostali uczestnicy | |
| uczestnicy zagraniczni: | |
| 160.- zł. studenci, młodzież | |
| 200.- zł. pozostali uczestnicy | |



ŚRODEK
PŁATNICZY

na wpłaty owe z dopiskiem SPŁYW opatrzone konto w NBP Jelenia Góra 1612-9-338 z niecierpliwością oczekuje.

Jednocześnie wiedzieć też należy, że organizatorzy na wszelki wypadek, gdyby ktoś miał kaprys, rezerwują ograniczoną ilość kajaków, które będzie można wypożyczyć na starcie za odpłatnością wynoszącą za jedno miejsce 12,30 zł. dziennie, co pomnożone przez dni 13 daje 160 zł., a za dwa miejsca sumą podwojoną, ew. pewniej przesłać pieniądze wraz z wpisowym na w/w konto.
- w tworzeniu tej kreacji, i każdy bierze udział na własną finansową, sądową, arbitrażową, administracyjną odpowiedzialność.
Za ewentualne straty i szkody wyrządzone osobom pierwszym, drugim i trzecim liczby pojedynczej i mnogiej kierownictwo spływu nie daje ale też i nie bierze odpowiedzialności.



IV.

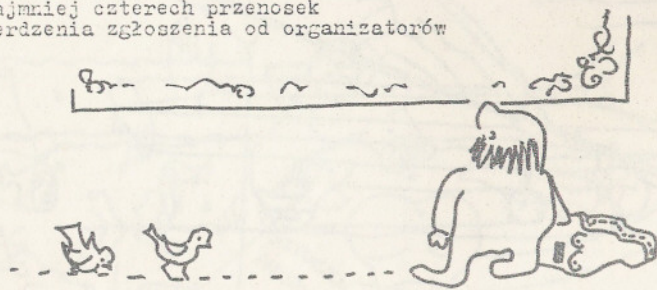
Można na spływ przyjechać bez niczego, ale można też mieć:

- ekwipunek turystyczny i biwakowy, życie spływowo-towarzyskie umożliwiając
- latarkę świecącą czasami
- mapę - najlepiej terenu na którym spływ odbywać się będzie
- kondycję fizyczną, która od jutra ćwiczyć należy
- szczoteczkę do zębów
- kupę dobrych pomysłów
- lampiony
- lim = niewyczerpany zapas dobrego humoru
- konserwy
- przybory ratunkowe, reperaturkę
- instrumenty muzyczne do kontrabas włącznie.

V.

Kochani, nie będziemy się oszukiwać i z góry informujemy, że wpisowe zapłaciwszy spodziewać się możecie tylko:

- pamiątkowego znaczka {proporczyka - dla drużyny}
- noclegów na łonie natury
- nietrującego posiłku na którymś etapie
- ubezpieczenia swej cennej osoby w PZU
- potwierdzenia zdobycia 260 punktów na Turystyczną Odznakę Kajakową
- stempek okolicznościowego
- przewozu osób i sprzętu z Drawskiego Pomorskiego do Łobza
- obsługi technicznej
- fachowej opieki na trasie
- obłożenia się nagrodami w różnych konkursach /puchary zespołowe i indywidualne/
- licznych niespodzianek m.in. odcinka nocnego /należy zaopatrzyć się w elementy świetlne i dekoracyjne jak lampiony, żarówki, baterie/, malowniczego napadu piratów, zabawy tanecznej, zwiedzania stadniny koni itp.
- przewozu osobistego bagażu na trasie spływu
- zostania po spływie nad morzem
- przynajmniej czterech przenosek
- potwierdzenia zgłoszenia od organizatorów



VI.

Na uczestnikach spoczywają różne obowiązki:

- przestrzeganie niniejszego regulaminu
- podporządkowanie się zarządzeniom komandora i kierownictwa spływu
- przestrzeganie prawa wodnego, ochrony przyrody, karnego, cywilnego, rodzinnego, opiekuńczego itd.

Raczej też pamiętać, że pechowcom, którzy nie stawiają się na starcie w CZAPLINKU dnia 20 lipca 1975r w campingu PTTK ul. Drahimska do godz. 12.00 wpisowego zwracać nie będąc.

VII.

Myślenie ma kolosalną przyszłość, lecz jeżeli myślisz, że:

- nie spotkasz samych przyjaciół na spływie
- będziesz miał chwilę wytchnienia
- wymyślasz organizatorów
- będziesz się rozbawiał na łonie natury przy pomocy: radia, magnetofonu lub szafy grającej
- będziemy stawać na głowie by cię rozweselać
- dostaniesz beznadziejny proporczyk, z którym nie będziesz wiedział co zrobić
- grozi ci zatrucie po zjedzeniu posiłku zaopiekowanego przez organizatorów
- nie będziesz chciał jechać na nasze następne spływy:

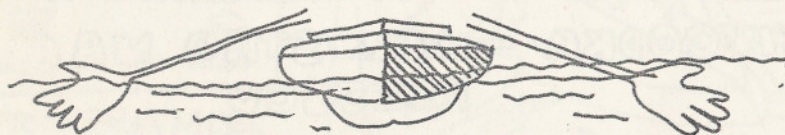
TO SIĘ MYŚLI



VIII.

Nasze przykazania:

1. Zabrania się rozweselać środkami innymi niż gaz rozweselający oraz używać gazu azotowego,
2. Pomysł realne do wykorzystania na spływie przekazać listownie na adres organizatorów najdalej do 25 czerwca 1975r.
3. Zachwycając się krajobrazem, używać tylko niegłośnych okrzyków: OJEJEJ !!!
4. Przygotować psychicznie "słabszą część" spływu do wyboru na "NAJMILSZĄ DZIEWCZYNĘ"
5. "WIOSŁO KOMANDORA" zdobędzie grupa - autor najsłabszego zdarzenia
6. Kobiety, popierajcie turystykę kajakową !!!
7. Mijanie wioski to nie centrala handlowa. Zaopatrzyć się wcześniej.



IX.

UCZESTNIKU ! wiedz o tym również, że :

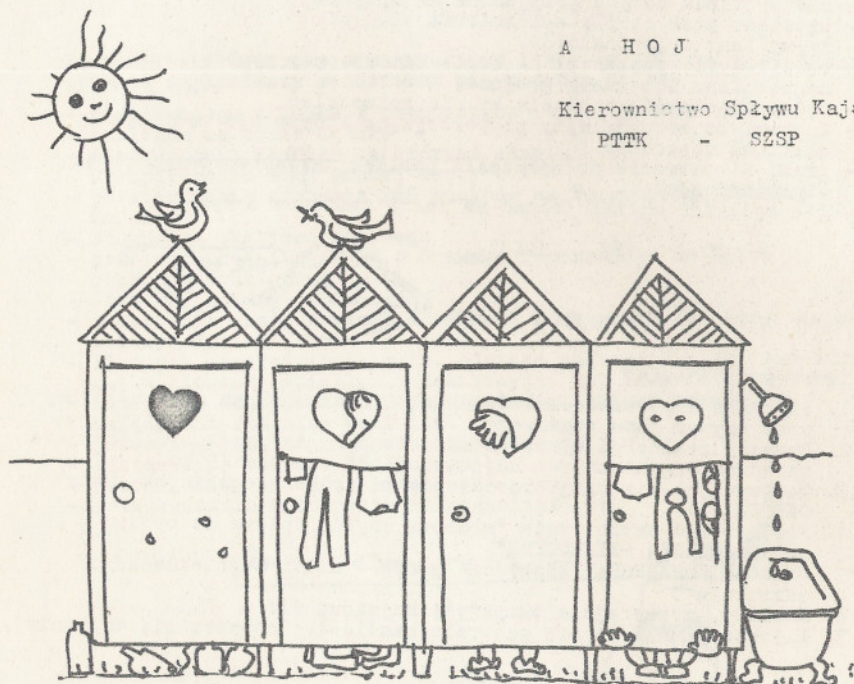
- zastrzegamy sobie drobne zmiany w zależności od pogody i aktualnych potrzeb,
- interpretacja regulaminu i ~~opływu~~ ^{spraw} w nim nie ujętych należy do kierownictwa spływu.

POZOSTAJE NAM TYLKO, ŻYCZYĆ WSZYSTKIM

POŻAMANIA WIOSEŁ

A HOJ

Kierownictwo Spływu Kajakowego
PTTK - SZSP



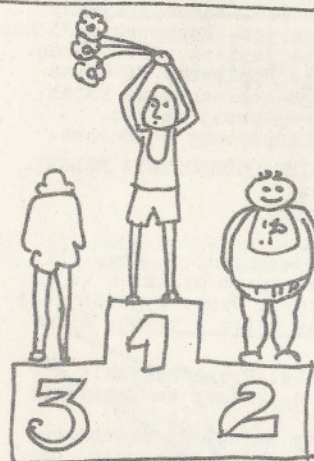
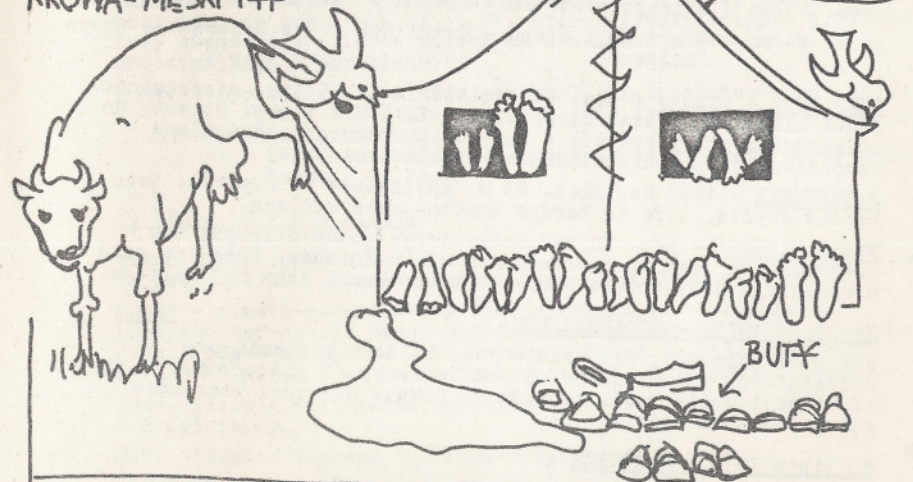
WYGÓDKA - WSZYSTKO NA
MIEJSCU

— 9 —



LEKKIE
PRZYJEMNE
NOCE

KROWA-MESKI TYP



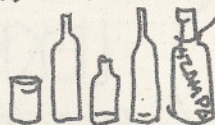
W PROGRAMIE
KONKURSY

WŚRÓD NIEPRZYJEMNYCH PRZYGÓD
ZDARZA SIĘ WAM I MIŁE
NIESPODZIANKI



-10-

NA OTWARCIE



PROGRAM I OPIS TRASY

20. lipca 1975r - NIEDZIELA

- godz. 9.00 - 12.00 CZAPLINEK, camping PTTK ul. Drahimska. Ewidencja uczestników, formalności sprzętowe.
- godz. 13.00 - Uroczyste otwarcie spływu w amfiteatrze.
- godz. 14.00 - Start do I etapu - Czaplinek - jez. Drawskie - wyspa Bielawa.

CZAPLINEK - miasto w pow. szczecineckim ok. 5 tys. mieszkańców. Prawa miejskie uzyskał na przełomie XIII/XIV wieku. Obiekty do zwiedzania: stary kościół z barokowym wystrojem, drewniana dzwonnica, przy rynku mieszczkańskie kamieniczki.

J. DRAWSKIE - 1862 ha, głęb. 83 m, najgłębsze na Pomorzu. Woda bardzo czysta, żyje tu bardzo smaczna ryba sielawa.

WYSPA BIELAWA - pow. 70 ha. Charakterystyczny olbrzymi buk czteropienny jest kierunkowskazem dla wodniaków. Biwak na polu u wielkiego przyjaciela turystów i kajakarzy Jana Kujawskiego.

21 lipca 1975r - PONIEDZIAŁEK

dzień bezspływowy, przeznaczony na bliższe poznanie się uczestników. Indywidualne opływanie wyspy /1 godz./. Przygotowanie iluminacji i dekoracji kajaków do pokazu nocnego. Wieczorem noc wenecka na wodzie.

22 lipca 1975 r - WTOREK

- godz. 9.00 - 10.00 - Start do II etapu - Bielawa - Budowo. Wypływamy z wyspy w kierunku pld.-zach. Wpływamy na Drawę i po krótkim odcinku jez. Rzepowskie 33 ha. Wpływ Drawy po lewej stronie jeziora przed osadą. Pod mostem uwaga na kamienie. Dopływamy do mżyna Głębocek, dobijamy do brzegu i przenosimy kajak ok. 50 m. Po kilku minutach wpływamy na jez. Krosino, które przecinamy i dopływamy do Budowa.

wieczorem - ognisko - impreza z okazji ŚWIĘTA ODRODZENIA POLSKI.

23 lipca 1975r - ŚRODA

- godz. 9.30 - 10.00 - Budowo - Złocieniec - Rzęsnica. Etap III. Wpływamy na Drawę, pod zniszczonym mostkiem kajak spławiamy na linie. Przy części Drawy wyglądającej jak ulica - uwaga - skręcamy ostro w prawo. Widać wieżę Złocienca.

ZŁOCIENIEC - miasteczko 11 tys. mieszkańców. Prawa miejskie uzyskał w 1333 r. Zabytki: kościół z XIV w., stare kamieniczki, ruiny zamku.

Dobijamy z lewej strony mżyna i przenosimy kajak. Po przenosce robimy zakupy, można zjeść obiad /2 restauracje, kawiarnie, bar/.

godz. 14.30 - Wypływamy ze Złocienca. Dopływamy do Rzęsnicy.

Biwak na kącie.

wieczorem - ognisko - konkursy, gry towarzyskie.



-11-

24 lipca 1975 r - CZWARTEK

- 9.00 - 9.30 - etap IV - Rzęsnica - Drawsko Pomorskie. Wyruszamy, rzeka płynie wśród łąk i jest bardzo zarosnięta. Po prawej druzży sosnowy las, miejsce na odpoczynek. Widać wieżę kościoła w Drawsku, po ok. 6 km. dopływamy.

godz. 15.00 biwak koło Stancicy wodnej.

DRAWSKO - miasto powiatowe, prawa miejskie 1297r. Ponad 8 tys. mieszkańców. Zabytkowy potężny kościół XIV - XV w. Pomnik ku czci pamięci żołnierzy II pp WP, który wyzwolił miasto 5.03.45r. Duży cmentarz żołnierzy poległych w walkach o przełamanie umocnień Wału Pomorskiego.

godz. 17.00 Złożenie kwiatów pod obeliskiem bohaterów poległych w 1945r w walce o wyzwolenie tych ziem spod okupacji hitlerowskiej. Zwiedzanie miasta i rozpoczęcie przewozu sprzętu do Łobza - 20 km.

25 lipca 1975 r - PIĄTEK

dzień bezspływowy w Łobzie.

do godz. 14.00 - Przewóz osób i sprzętu do Łobza.

ŁOBEZ - miasto powiatowe, 8 tys. mieszkańców. Położone na zboczach moreny nad Regą. Ośrodek przemysłowy. W 1295r Borkowie nadają prawa miejskie. Z zachowanych zabytków: późnogotycka fara z XV wieku oraz kamieniczki przy ul. Browarnej i Bema.

godz. 15.00 - zwiedzanie stadniny ogierów i ośrodka hippiki w Świętoborcu.

godz. 20.00 - impreza taneczno-artystyczna.

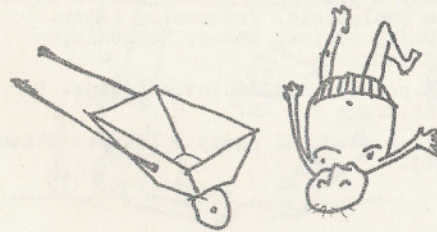
26 lipca 1975 r - SOBOTA

Etap V. Rzeka Rega, Łobez - Łagiewniki.

godz. 9.00 - 9.30 - start do kolejnego etapu. Płyniemy bardzo ostrożnie zarosniętym odcinkiem ze zwisającymi do wody gałęziami drzew. Nurt dość szybki. W pobliżu wody brak osiedli.

godz. 16.00 Biwak na pastwiskach pod lasem, po lewej stronie 1,5 km. od brzegu wsi Łagiewniki. We wsi PGR specja lizujący się w produkcji mleka i drobiu.

wieczorem - spotkanie z miejscową ludnością, ognisko. Program realizują poszczególne drużyny spływowe.



KŁOPOTY
Z
TRANSPORTEM

27 lipca 1975 r - NIEDZIELA

godz. 9.00 - start do etapu VI - Łagiewniki - Resko - Żerzyno. Płyniemy odcinkiem leśnym. Zwalone drzewa. Uwaga: w Resku wpływamy w lewą odnogę, a za wyspą przed młynem gwałtownie skręcamy w prawo i dobijamy pojedynczo do brzegu. Zachować ostrożność. Przenoska ok. 50 m.



godz. 12.00 - 14.00 - Resko - miasteczko ok. 3,8 tys. mieszkańców zdała od ważniejszych szlaków komunikacyjnych. Mocno zniszczone w czasie wojny. Wyzwolenie miasta 4.03.45r. W mieście restauracja "Kolorowa" i gospoda. Przenoszenie kajaków koło młyna.

godz. 16.30 - Biwak w parku PGR Żerzyno. Uwaga, dopływać wolno przy lewym brzegu - nurt szybki, ostrożnie ruiny upustu. Sklep i woda 260 m.

28 lipca 1975r - PONIEDZIAŁEK

Etap VII - Żerzyno - Płoty.

godz. 9.00 - Wypływamy z wielką uwagą przez zruinowany upust. Odcinek slalomu między kamieniami, gałęziami. Po dwóch kilometrach płynięcia leniwym nurtem wpływamy na jezioro zaporowe. Trzymamy się prawego brzegu. Skręcając w prawo przy rozlewisku wpływającej rzeki Ukłei dopływamy do tamy przy elektrowni Lisowo. Przenosimy prawą stronę. Dalej płyniemy ładnym, leśnym odcinkiem. Prąd szybki, kamienie. Przenosimy kajaki przed mostem w Płotach przez upust. Dobijamy do wysokiego brzegu w parku.



KONO NATURY

godz. 13.00 - Płoty miasteczko 4 tys. mieszkańców, węzeł kolejowy. Prawa miejskie od 1277 roku. Zamek odbudowany w 1263r. wewnątrz o zabytkowym wystroju. Renesansowy pałac z początku XVII wieku, obecnie technikum rolnicze. W mieście restauracje, bar.

wieczorem - występy artystyczne.

29 lipca 1975 r - WTOREK

godz. 9.30 - etap VIII Płoty - Gryfice /Nadleśnictwo Zdroje/. Rega stopniowo rozszerza się, prąd ustaje. Wpływamy na gryfickie jeziora zaporowe - 8,5 km długości. Brzegi zalesione, skręcamy w prawo. Na końcu jeziora zaporą przy elektrowni w Smolecinie. Przenosimy kajaki z lewej strony. Dalej odcinek leśny, kamienie. Na trasie niespodzianki.

godz. 14.00 - Biwak pod lasem w pobliżu nadleśnictwa Zdroje. Do Śródmieścia Gryfic drogą 2,5 km.

godz. 20.00 - Ognisko, spotkanie z władzami powiatu i uczestnikami II wojny światowej.

30 lipca 1975 r - SRODA

godz. 9.30 - wypływamy do IX etapu Zdroje - Gryfice - Kłodkowo. GRYFICE - miasto powiatowe 13,2 tys. mieszkańców. Prawa miejskie uzyskał w 1262r. Zamorskie kontakty kupieckie. Wyzwolone przez Warszawską Brygadę Kawalerii 6.03.45r. W rynku zabytkowe kamienice, kościół gotycki XV w. bramy miejskie, baszta prochowa. W Gryficach mała przenoska prawą stroną. Odcinek ciekawy, urozmaicony. W wodzie głązy, miejscami szuwary. Mijamy wsie Dziadowo, Skalin, dopływamy do Kłodkowa.



KŁODKOWO - wieś około 2 km. w górę rzeki od Trzebiatowa. Zabytkowy kościół z drewnianą wieżą XVIII w., charakterystyczne tam budownictwo wiejskie np.: stodoły z ozdobną bramą.

31 lipca 1975 r - CZWARTEK

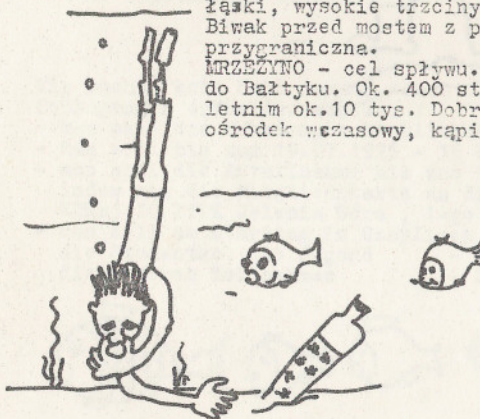
godz. 9.30 - etap X Kłodkowo - Mrzeżno. Rzeka zatacza łuk, brzegi urwiste. Rozwidlenie, płyniemy 50 m lewą odnogą i przenosimy kajaki za słup. Widać wieżę Trzebiatowa. Rzeka wąska i płytka. Za wysokim mostem /uwaga kamienie/ zatrzymujemy się koło murów starego miasta. TRZEBIATÓW - bardzo stare miasto, 10 km. od morza. 9 tys. mieszkańców. Liczne zabytki, ratusz gotycki - barokowy XV - XVI w. kamieniczki mieszczańskie, mury miejskie i Baszta Kaszana, kościół z XIV wieku z cennym wyposażeniem, wieża 90 m wysokości, klasztor z XIII w.

godz. 11.30 - Postój w pobliżu rynku i zwiedzanie miasta. Zakupy i obiad /dwie restauracje/.

godz. 14.00 - Slalom kajakowy

godz. 15.30 - Spływamy do Nowielic. Zwiedzanie stadniny koni.

godz. 16.30 - Odcinek ostatni, mało ciekawy /10 km/. Podmokłe łąski, wysokie trzciny, końcowa część obwałowana. Biwak przed mostem z prawej strony. Strefa przygraniczna. MRZEŻNO - cel spływu. Osada rybacka u ujścia Regi do Bałtyku. Ok. 400 stałych mieszkańców, w sezonie letnim ok. 10 tys. Dobrze zagospodarowany, duży ośrodek wczasowy, kąpielisko morskie. Do morza 150 m.



1 sierpnia 1975r - PIATEK

MRZEŻYNO - dzień przeznaczony na spacer po wczasowisku i plażowanie nad morzem. Delegacja udaje się do Kołobrzegu, celem oddania hołdu poległym bohaterom w walce z faszyzmem.

godz. 19.00 - Uroczyste zakończenie spływu przy ognisku pożegnalnym. Wymiana pamiątek, świadczeń, proporzyczków. Rozdanie nagród i pucharów.

UWAGA : - z Mrzeżyna i Trzebiatowa bezpośrednio połącznie autobusów PKS na Szczecin, Kołobrzeg, Wałcz i Poznań.
- z Trzebiatowa pociągi do Warszawy, Kołobrzegu i Szczecina.
- istnieje możliwość pozostania nad morzem.



Jede von uns organisierte Veranstaltung hat eigene Ziele.

Unserer Wildflussfahrt schweben folgende Ziele vor:

1. Die Ehrung des 30. Jahrestages des Sieges ueber den Faschismus.
2. Auf dem landeskundigen und touristischen Gebiet sind wir bestrebt:
 - die schoenen Fluesse Drawa und Rega unter unseren und den auslaendischen Studenten zu popularisieren.
 - die Popularitet fuer hochqualifizierte Touristik zu gewinnen.
 - die wirtschaftlichen und kulturellen Errungenschaften von Pomorze Zachodnie kennenzuklernen.
 - den Geist und Wille, die uns bei den Umzuegen noetig sein werden, zu bilden.
3. Im privaten Bereich bestreben wir:
 - alle Koerperteile braun zu machen /wenigstens einzuweichen/
 - die uneigennuetzigen Bekanntschaften zu schliessen
 - weitere und laengere Kontakte und Verhaeltnisse anzuknuepfen
4. Andere:
/hier ergaenzen/

II.

Es ist erwachnenswert, dass alle Zeichen am Himmel und auf dem Wasser darauf deuten, dass unsere Wasserfahrt in der Zeit vom 20.07.1975 bis zum 2.08.1975r /oder noch laenger/ auf dem Gebiet, das niemandem nacher bekannt ist, abgehalten wird. Wer will, kann das Paddelboot benutzen, die anderen koennen entlang des Ufers bis Mrzeżyno zu Fuss laufen, wo anscheinend happy and organisiert wird.

Ueber Wetterbedingungen wird staendig gemeldet, schlimmstensfalls am anechsten Tag beim Lagerfeuer. Mit Ruecksicht auf Liebhaber von Regen, Schnee, Hagelschauer und der Uberschwemmung, auch auf diejenigen, die fuer Wolkenbruch oder sonniges Wetter sind, teilen wir mit, dass die Wasserfahrt ohne Ruecksicht auf das Wetter stattfinden wird.

III.

Wir machen kein Hehl daraus, dass die Teilnehmer einige Bedingungen erfuellen muessen :

- man soll die Schwimmgeschicklichkeit besitzen
- man soll bis zum 19.07.1975 - 16 Lenze zahlen
- man soll die Anteilnahme bis zum 10.06.1975 bestaetigen, indem man die Mitgliedskarte an die folgende Adresse einendet: KTKaj ZO PTTK Jelenia Góra , 1-go Maja - Strasse 88 "Spływ"
- man soll am Starttag in Czaplinek einzahlen:
 - die Studenten, die Jugend - 160 zł
 - die anderen Teilnehmer - 200 zł



Man sollte wissen, dass zwecks Befriedigung der Gelüste eine gewisse Zahl der Paddelboote von den Veranstaltern besorgt wird. Die Paddelboote können am Start gegen Bezahlung ausgeliehen werden.

Gebühr: 12,30 zł fuer einen Platz pro Tag
12,30 zł x 13 Tage = 160 zł.

Die Teilnehmer nehmen finanzielle, strafrechtliche und administrative Verantwortlichkeit auf sich. Fuer die eventuellen Beschädigungen nimmt die Leitung der Wasserfahrt keine Haftung.

IV.

- Zu unserer Wasserfahrt kann man mit leeren Händen kommen, aber besser wäre es mitzunehmen:
- Touristen - und Biwakausrüstung, die das gesellschaftliche Leben ermöglicht und erleichtert
 - eine von Zeit zu Zeit brennende Taschenlampe
 - eine Karte - am besten von dem Gebiet, auf dem wir uns befinden werden
 - die körperliche Verfassung, die schon von morgen an gewonnen werden soll
 - eine Zahnbürste
 - viele glänzende Einfaelle
 - bunte Leuchtpfeifen oder Lampen
 - unversiegbare Quelle sprühender Laune
 - Konservendosen
 - Rettungsgeräte zur Reparatur
 - Musikinstrumente /einschliesslich Kontrabass/



V.

Nach der Einschreibegabe ist, worüber wir im voraus informieren, zu erwarten:

- eine Gedenkplakette und ein Gedenkzettel
- Übernachtungen im Freien
- eine giftfreie Mahlzeit während einer der Etappen
- Versicherung des wertvollen "Ich" in der Allgemeinen Versicherungsanstalt
- Bestätigung vom Gewinn 260 Punkte fuer das touristische Jugendabzeichen
- ein Gelegenheitsstempel
- Geräte - und Personentransport von Drawsko Pomorskie nach Łobez
- technische Bedienung
- Fachpflege auf dem Weg
- Bereicherung an Preisen in verschiedenen Wettbewerben /Mannschaftspokale und individuelle Preise/
- zahlreiche Überraschungen, darunter eine Nachtfahrt /man besorge Licht - und Schmuckelemente wie: Lampen, Birnen, Batterien/, malerischer Piratenüberfall, Tanzabend, Besichtigung des Hengstgestütes
- Gepäcktransport auf der Trasse
- Aufenthalt an der See nach dem Wasserfahrte
- Paddelbootumzug /wenigstens viermal/
- der von den Organisatoren unterschriebene Meldeschein

VI.

Die Teilnehmer sind verpflichtet:

- die vorliegenden Vorschriften zu beachten
- sich den Vorgesetzten unterzuordnen
- das Wasser, Straf, Zivil - und Familienrecht zu beachten
- Natur zu schützen

Beliebt nicht zu vergessen, dass den Pechvögeln, die sich am 20. Juli in Czaplinsk bis 12 Uhr am Start /Camping PTTK - Drahmskastrasse/ nicht melden, die Einschreibegabe nicht zurückergeben wird.



VII.

Dem Denken gehört die Zukunft - wenn Du aber glaubst, dass

- Du keine Freunde auf der Fahrt findest
- Du über Organisatoren schimpfen darfst
- Du eine Missestunde findest
- Du dich auf dem Naturschuss mit Hilfe von Radio, Tonbandgerät oder Musikautomat ergötzt
- wir uns auf den Kopf stellen, um Dich frohlich zu machen
- Du einen schaussslichen Wimpel bekommst, mit dem Du nichts anfangen weisst
- Dir, nach dem von den Organisatoren zubereiteten Essen, eine Vergiftung droht
- Du an der nächsten Wildwasserfahrt nicht teilnimmst

so irrst Du Dich gewaltig !!!

VIII.

Unsere Gebote :

1. Es ist verboten Stickstoffsäure und andere Mittel ausser dem Lachgas zur Belustigung anzuwenden.
2. Alle realisierbaren und guten Gedanken, die während der Flussfahrt ausgenutzt werden könnten, sollen bis zum 25. Juni brieflich an die Adresse des Organisationsbüros eingesandt werden.
3. Bei der Natur - und Landschaftsbewunderung ist es erlaubt nur leises Geschrei z.B. "oje" zu erheben.
4. "Das schwache Geschlecht" der Teilnehmer soll psychisch auf die Wahl "zum lieblichsten Mädchen" vorbereitet werden.
5. "Kommandeurs Paddel" wird diese Gruppe gewinnen, die das interessanteste happening vorbereitet.
6. Frauen, fördert die Paddelboottouristik !!!
7. Die Doerfer, an denen wir vorbeifahren, sind keine Handelszentren. Verproviantierung vor der Abfahrt !
8. Den Organisatoren keine Hörner aufsetzen !



IX.

Teilnehmer!

Du musst wissen :

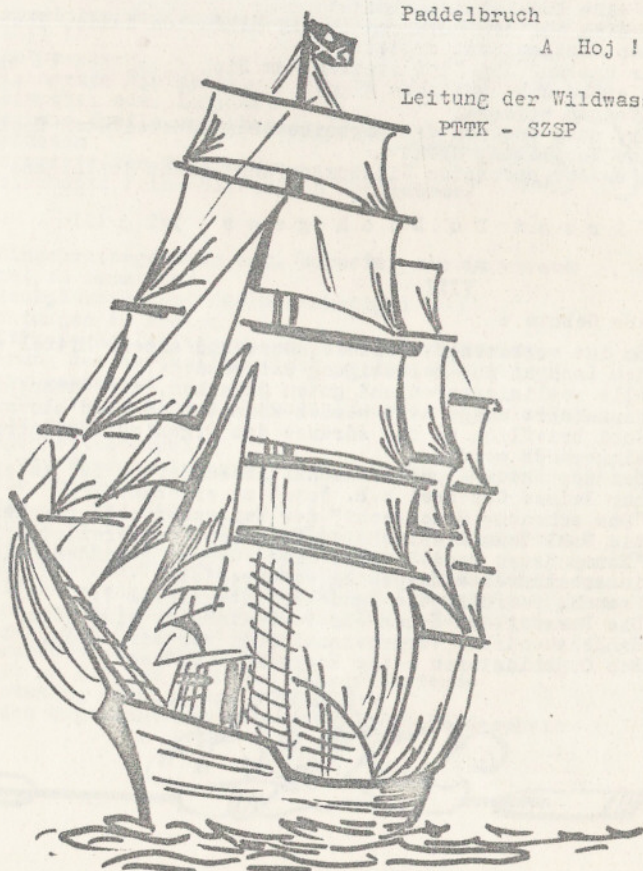
- kleine Programmaenderungen je nach dem Wetter und den Umstaenden vorbehalten
- die Leitung behaelt sich die letzte Entscheidung bei der Vorschriftenauslegung vor.

Wir wuenschen Euch

Paddelbruch

A Hoj !

Leitung der Wildwasserfahrt
PTTK - SZSP

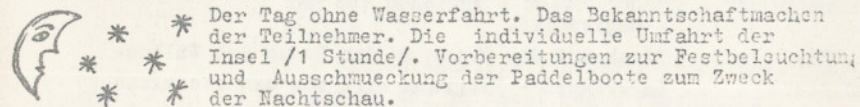


Programm und Routenbeschreibung

Sonntag - 20.07.1975

- 9 - 12 Uhr Czaplinek - Camping PTTK /Polnische Gesellschaft/ fuer Touristik und Landeskunde/ - Drahimskastrasse Anwesenheitskontrolle der Teilnehmer.
- 13 Uhr Feierliche Eröffnung der Wildwasserfahrt im Amphitheater.
- 14 Uhr Start zur 1.Etappe - Czaplinek - der Drawskie See - die Bielawa Insel

Montag - 21.07.1975



Der Tag ohne Wasserfahrt. Das Bekanntschaftmachen der Teilnehmer. Die individuelle Umfahrt der Insel /1 Stunde/. Vorbereitungen zur Festbeleuchtung und Ausschmueckung der Paddelboote zum Zweck der Nachtschau.

Dienstag - 22.07.1975

- 9 - 10 Uhr Start zur 2.Etappe - die Bielawa Insel - Budowo.
- Am Abend Lagerfeuer - Veranstaltung anlaesslich des 31. Jahrestages der Entstehung von Volkerepublik Polen.

Mittwoch - 23.07.1975

- 9.30 - 10 Uhr 3.Etappe - Budowo - Złocieniec - Rzęsnica
- 14.30 Uhr Auslauf aus Złocieniec. Ankunft in Rzęsnica. Biwak auf der Wiese.
- Am Abend Lagerfeuer - Wettbewerbe - Gesellschaftsspiele.

Donnerstag 24.1975.07.

- 9 - 9.30 Uhr 4.Etappe - Rzęsnica - Drawsko Pomorskie. Biwak an der Wasserreede.
- 15 Uhr Blumenniederlegung am Obelisk zum Ehren der 1945 gefallenen Soldaten, die um Befreiung dieses Gebietes von der faschistischen Besatzung kaempften.

XXX



SIEG

— IIII IIII IIII IIII —

Freitag - 25.07.1975

Bis 14 Uhr Aufenthalt in Łobez. Keine Wasserfahrt.
Personen - und Geraetetransport von Drawsko
Pomorskie nach Łobez.
15 Uhr Besichtigung von Hengstgestuet und Pferderennbahn
in Swiętoborzec.
20 Uhr Tanzabend.

Sonnabend - 26.07.1975

9 - 9.30 Uhr .Start zur 5. Etappe - der Rega - Fluss - Łobez
- Łagiewniki.
10 Uhr Biwak auf der Weide in der Naeh des Waldes.
Am Abend Lagerfeuer - Programm wird von den einzelnen
Wassermannschaften vorbereitet werden.

Samstag - 27.07.1975

9.30 Uhr Start 6. Etappe - Łagiewniki - Resko - Żerzyno
12 - 14 Uhr Besichtigung von Staedtdchen Resko
16.30 Uhr Biwak im Park der LPG - Żerzyno

Montag - 28.07.1975

9 Uhr Start zur 7. Etappe - Żerzyno - Ploty
13 Uhr Besichtigung von Staedtdchen Ploty
Am Abend Gesellschaftsspiele.

Dienstag - 29.07.1975

9 Uhr 8. Etappe - Ploty - Gryfice
Unterwegs - Ueberraschungen
11 Uhr Biwak
20 Uhr Lagerfeuer

Mittwoch - 30.07.1975

9.30 Uhr Auslauf zur 9. Etappe - Zdroje - Gryfice - Kłodkows
Besichtigung der Stadt Gryfice.



123456789 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



Donnerstag - 31.07.1975

9.30 Uhr 10. Etappe - Kłodkows - Mrzeżyno
11.30 Uhr Das Anhalten in der ~~am~~ Naeh des Marktes
Besichtigung der Stadt Trzebiatów.
Einkaeufe und das Mittagessen.
14 Uhr Paddelbootslalom
15.30 Uhr Flussfahrt nach Nowielice.
Besichtigung von Pferdezuhtanstalt
16.30 Uhr Die letzte Wasserstrecke - Nowielice
- Mrzeżyno.



Freitag - 1.08.1975

Tag der Erholung - Spaziergaenge - Sonnenbad am
Strand.
Die Studentendelegation faehrt nach Kołobrzeg
- Ehrung der im Kampf gegen Faschismus
gefallenen Soldaten.
19 Uhr Feierlicher Abschlussabend.
Austausch von Andenken, Leistungen, Wimpeln -
Pokal - und Preisverteilung.



ACHTUNG !!!

Von Mrzeżyno und Trzebiatów direkte Busverbindungen
nach Szczecin, Kołobrzeg, Wałcz und Poznań.
Von Trzebiatów - Zuege nach Warszawa, Kołobrzeg und
Szczecin.

Es gibt Moeglichkeit an der See zu bleiben !

Like all the ventures organized by us this has also got its main aim, i. e. flowing down along the routes of beautiful rivers and spectacular lakes in a kayak trip. Besides, other objectives give final shape to the whole ventures

1. generally speaking it is set up to celebrate the 30th anniversary of the victory on fascism
2. hiking including sightseeing, i. e. the observation and study of the region visited, which will, hopefully, leads us to:
 - its popularization among students and, what follows, the further development of highly qualified tourism
 - the knowledge of the cultural and economical problems of the West Pomerania
 - increasing the spirit and the strong will indispensable in kayak trips
3. private objectives
 - getting a sun tan of all the body parts /intimate included/
 - meeting individuals who at least try to sound and look interesting
 - giving a chance for longer and more extensive being in touch with people
4. others

..... / please, fill in yourself/



II

Other curiosity is, as the predictions of your Gipsy - friend say, that the trip will be held since 20 July 1975 till 2 August, 1975 /or maybe longer/ in Drawskie, Łobezkie and Gryfickie districts, unknown to the organizers themselves. Those who are willing to sail, may use kayaks, others may even hike along the banks of Drawa and Rega rivers up to Mrzeżyno, where a hopefully happy end is planned to take place.

We will be informing you about the present weather conditions as soon as possible, that is after each turn of the trip at the camp - fire community singing. Taking into account at the lovers of rain, hail, storm and snow or even sunny weather, we assure you that this trip will be held.

III

All the participants ought to fulfil the following conditions:

- they should be able to swim
- they should reach the age 16 until 19 July
- they will have to send their application forms till June 10, 1975 to the following address:

K T Kaj Z O P T T K "SPŁYW", Jelenia Góra 58500, 1 Maja 88, POLAND
 - they ought to pay: 160 zloties - students and other adolescents
 200 zloties - others

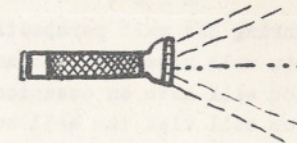
Moreover, it is worth - noting that the organizers have some more kayaks at their disposal. You can hire them at our starting point, the price being 12,30 zloties per seat, i. e. 160 zloties per person for the whole trip.

Creating this creation everyone takes not only judicial, financial and criminal responsibility but also administrative, naval and gastronomical one. The organizers do not take any responsibility for any harms or damages which will happen to any first, second or third person singular or plural.

IV

If you wish, you may not bother about anything to take with but at the same time you may arrive and bring along:

- tourist and camping equipment, enabling you to live comfortably
- a torch or any other light source, e. g. Moon tied up to a rope
- a map / preferably of the region where the trip will be held/
- a good physical conditions - so you'd better start exercising since tomorrow on
- a / preferably non- electric/ toothbrush
- a lot of fresh artistic ideas
- lanterns for the night route / Venetian night,
- a good mood and sense of humour
- food preserves
- musical instruments / double bass included/



V

Dear chaps - it is not cheating if we assure you to get only the following equivalents of the entrance fee:

- such souvenirs as a colourful badge
- a place to sleep in the open
- an insurance in Polish Insurance Company /PZU/
- a certificate of acquiring 220 points for Kayak Tourist Badge
- an occasional stamp
- transportation of all the persons and their belongings from Drawsko to Łobez
- technical service
- proper care on the way
- awards as results of various competitions / team cups and individual cups /
- a lot of surprise, including the night sail / therefore you should take some lanterns, torches, etc./, picturesque pirate-attack, dancing party, visiting a horse stud
- transportation of your luggage during the whole route
- stay in the sea-coast at the end
- at least three times you will have to carry your kayaks over various

24

obstacles

- the confirmation of your participation by the organizers

VI

Each participant has got the following duties:

- he must obey the organizers' regulations
- He should subordinate to all orders and commands given by the commander and his staff
- he must obey not only civil law, criminal law, water law but also ~~any~~ family and herd laws.

Note, that all the unfortunate creatures who will be absent from CZAPLI-NEK on 20 July, 1975 and consequently will not reach the PTTK camping site at Drahinska street till noon - will soon regret their nonsensical decision

VII

Thinking has vast perspectives, but if you think that:

- you will not meet and make any friends
 - you will have an occasional rest or nap during the trip
 - you will kick the hell out of the organizers
 - you will enjoy yourselves with a help of a radio or a tape - recorder
 - we will do our best to make you burst with laughing
 - you will not know what to do with the streamer you have got
 - you will get poisoned by the meal served
 - you will not like the idea of taking part in our next kayak trip
- YOU ARE MISTAKEN ! ! ! ! ! ! !

VIII

Our commandments:

1. Don't abuse drinking alcohol
2. If you have any additional ideas, let us know till June 25
3. If you feel enchanted with a beautiful view - do not shout, use only a quiet "Hell...", "Gee...", "Shit..." or whichever of these you prefer
4. You should prepare your female mate for the election of the most pleasant girl
5. WOMEN ! - support kayak tourism!!!
6. "The Commander's Oar" will be given to the group which performs the most unusual happening
7. Villages we are going pass by are not shopping centres - SUPPLY FOR FUTURE !

25

IX

Dear participant, we let you know that:

1. Some possibility of changes is left in case of improper weather conditions or any other inconveniences
2. The final interpretation of all the above - mentioned regulations and the questions that may arise later on are due to the management

We wish you

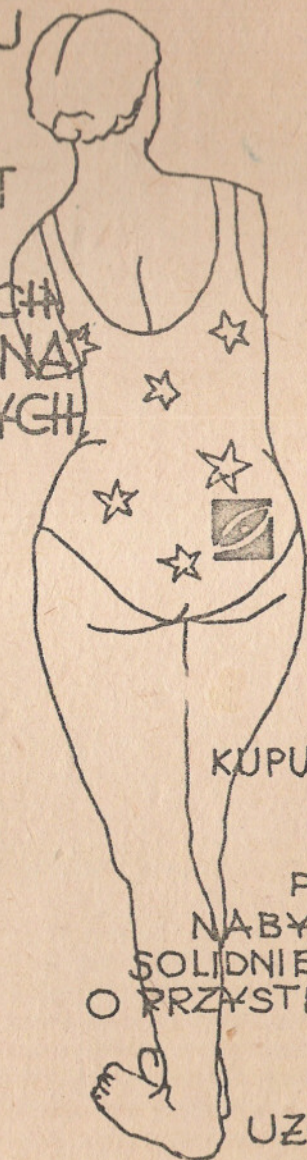
ALL BREAKING OARS

A H O Y

Management of Kayak Trip
S Z S P - P T T K

OF COURSE

ZAKŁADY PRZEMYSŁU
WEŁNIANEGO
W ZŁOCIENCU
PRODUKUJĄ
SZEROKI
ASORTYMENT
TKANIN
UBRANIOWYCH
TYPU „ARIZONA”
SUKIENKOWYCH
PŁASZCZY
DAMSKICH
I PLEDÓW



KUPUJĄC TKANINY
ZE ZNAKIEM
FIRMOWYM
PAMIĘTAJ, ŻE
NABYVASZ WYRÓB:
SOLIDNIE WYKONANY
O PRZYSTĘPNEJ CENIE
WYSOKICH
WALORACH
UŻYTKOWYCH

